



COMITÉ DE HONOR: Ricardo Doménech, José Monleón,
José Ricardo Morales.

COMITÉ CIENTÍFICO: José Ángel Asunce, Manuel Aznar Soler, Miguel Cabañas Bravo, Antonio Fernández Insuela, Pilar Nieva de la Paz, César Oliva, Mariano de Paco, José Paulino Ayuso, Virtudes Serrano, Francisca Vilches de Frutos.

COMITÉ ORGANIZADOR: Manuel Aznar Soler (presidente), José Ramón López García (secretario), Olga Glondys, Juan Rodríguez, Neus Samblancat, Paula Simón.

ORGANIZA:

GEXEL

Grupo de Estudios del Exilio Literario

CEFIDUAB
Centre d'Estudis sobre les Epòques
Franquista i Democràtica Universitat Autònoma de Barcelona

**GENET**

 MINISTERIO DE CULTURA Y HERENCIA

 **CSIC**

SEGUNDAS JORNADAS SOBRE EL EXILIO TEATRAL REPUBLICANO DE 1939*

HOMENAJE A LA MEMORIA DE
RICARDO DOMÉNECH

10-11 DE MARZO DE 2011

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA
FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
SALA DE GRAUS

* Estas Jornadas forman parte de los proyectos de investigación *Escena y literatura dramática en el exilio republicano de 1939: final* [FFI2010-21031], *Representaciones de Género en la Industria cultural. I. Mujer y Artes Escénicas* [FEM2009-09092] y *Mujer y Esfera Pública en la Literatura española (1900-1950)* [FILO2009-11455].

JUEVES 10 DE MARZO

09:00: Inauguración

09:30: Ponencia inaugural (presenta Manuel Aznar Soler)

José Monleón (Fundación IITM, Madrid), «El extrañamiento, un compromiso político»

Pausa y café

11:00-12:00: Ponencias (presenta Mariano de Paco)

Manuel Aznar Soler (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), «Ricardo Doménech y Alejandro Casona: historia de una polémica»

Antonio Fernández Insuela (Universidad de Oviedo), «La recepción de la obra de Alejandro Casona en Francia: nuevos datos»

César Oliva (Universidad de Murcia), «La difícil viabilidad de la práctica escénica del exilio»

Pausa

12:15-13:15: Ponencias (presenta Antonio Fernández Insuela)

José Ángel Asuncue (Universidad de Deusto, San Sebastián), «*Ir a una estrella*, de Cástor Narvarte»

Fernando Doménech (RESAD-Madrid), «*Fuenteovejuna* en América. El repertorio clásico en el teatro del exilio»

José Paulino Ayuso (Universidad Complutense, Madrid), «León Felipe y el éxito de una obra dramática desconocida»

Pausa

13:30-14:30: Ponencias (presenta César Oliva)

María Teresa González de Garay (Universidad de La Rioja, GEXEL-CEFID), «*La Historia de mi corazón*, de María Teresa León»

José Ramón López García (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), «Visiones de la Conquista en el teatro del exilio: *El gran Tianguis* (1960) de José María Camps y *El regreso de Quetzalcóatl. La epopeya azteca* (1961) de Álvaro Custodio»

Mario Martín Gijón (Universidad de Extremadura, Cáceres), «El exilio teatral en Suiza. José Herrera Petere y el Théâtre de Carouge»

Comida

16:30-17:30: Ponencias (presenta José Ángel Asuncue)

Verónica Azcue (Universidad de San Luis, Madrid), «Arte, historia y compromiso en *Las hilanderas* de José Martín Elizondo»

María Luisa García Manso (Instituto de Lengua, Literatura y Antropología, CCHS-CSIC, Madrid), «Identidad e Historia: el teatro de José Ricardo Morales»

Teresa Santa María (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), «José Bergamín, dramaturgo católico»

Pausa

17:45-18:45: Ponencias (presenta Virtudes Serrano)

Helena Buffery (University College Cork), «Una dramaturgia “en-traducción”: el teatro de José García Lora»

Nel Diago (Universitat de València), «El estreno de *La casa de Bernarda Alba* en la prensa argentina de la época»

Rosa Peralta Gilabert (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), «Diferentes vivencias de la escenografía del exilio: Antoni Clavé, Miguel Prieto y Alberto»

19:00: Debate (modera Pepe Paulino)

VIERNES 11 DE MARZO

09:30-10:30: Ponencias (presenta Pilar Nieva de la Paz)

Julio Checa Puerta (Universidad Carlos III, Madrid), «Perfiles identitarios en el teatro del exilio de María de la O Lejárraga»

Francesc Foguet (Universitat Autònoma de Barcelona), «El porqué del teatro catalán en el exilio»

Euloxio Ruibal (Universidade de Santiago de Compostela), «*A soldadeira*, de Luis Seoane: tiempo de lucha»

Pausa y café

11:00-12:00: Ponencias (presenta Francisca Vilches de Frutos)

Juan Aguilera Sastre (Universidad de La Rioja, Logroño), «María Martínez Sierra, traductora: una lectura del teatro contemporáneo»

Miguel Cabañas Bravo (Instituto de Historia, CCHS-CSIC, Madrid), «Miguel Prieto y la escena»

Idoia Murga (Instituto de Historia, CCHS-CSIC, Madrid), «La danza que pintó el exilio. Escenógrafos en París»

Pausa

12:15-13:15: Ponencias (presenta Miguel Cabañas Bravo)

Pilar Nieva de la Paz (Instituto de Lengua, Literatura y Antropología, CCHS-CSIC, Madrid), «Imágenes femeninas en el teatro de una escritora exiliada: Mercè Rodoreda»

Virtudes Serrano (Universidad de Murcia), «Voces de vida y muerte: el espacio sonoro en la obra de Carlota O'Neill»

Francisca Vilches de Frutos (Instituto de Lengua, Literatura y Antropología, CCHS-CSIC, Madrid), «El exilio a través de los mitos: *Sueño y verdad de Francisco de Goya*, de María Teresa León»

Pausa

13:30: Debate y clausura (modera José Paulino Ayuso)

Comida de clausura